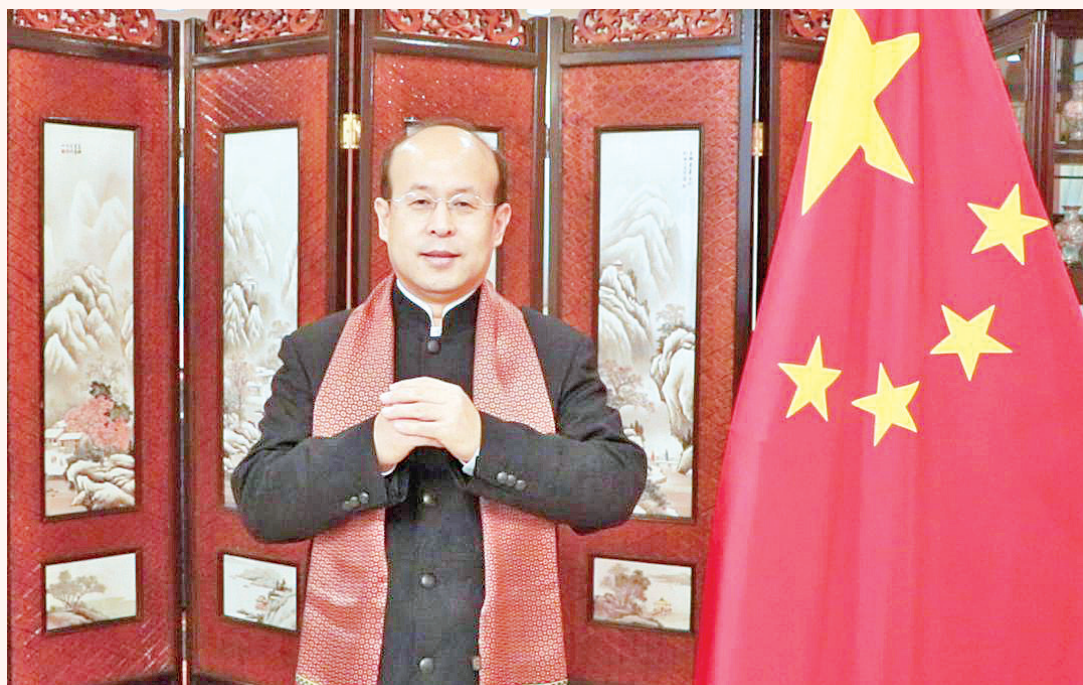


肖千大使向在印尼的中国公民和印尼朋友们拜年

农历春节也是印尼的法定公共假日。在牛年春节来临之际,肖千大使以视频方式致辞,向在印尼的中国同胞和印尼朋友们致以新春的祝福。肖大使表示:

值此牛年新春佳节来临之际,我和驻印尼使馆全体同事,向在印尼工作、生活、学习的中国同胞以及印尼朋友们拜年!祝大家诸事顺遂,牛年大吉!祝中印尼两国政通人和,民康物阜!祝中印尼关系百尺竿头,更进一步!

过去的一年,是中印尼关系史上有特殊意义的一年。两国共同庆祝建交70周年,携手共渡疫情难关。习近平主席同佐科总统3次通电话,为双边关系掌舵领航。双方保持高层交往势头,雅万高铁等重大项目取得实质性进展,经贸投资合作逆势增长,抗疫合作成果丰硕。两国和两国人民友谊进



一步加深。

过去的一年,是同胞们、朋友们为国家尽忠、为事业尽责、为家庭担当的一年。在共克时艰的日子里,同胞们、朋友们有尽己所能支援两国抗击疫情的爱国热情,有坚守岗位服务两国发展合作的事业担当,有就地过年守护祖国和亲人健康平安的忠诚奉献。习近平主席说,“平凡铸就伟大,英雄来自人民。每个人都了不起!”

新的一年,中国迎来中国共产党百年华诞,开启全面建设社会主义现代化国家新征程。印尼努力为实现“2045宏伟目标”不懈奋斗。期待在两国政府和人民的共同努力下,中印尼合作之船风劲帆满、蓄力远航;中印尼友谊之歌再续佳音,共谱新篇;中印尼人民安居乐业、幸福美满!祝各位朋友新春快乐!

中国驻登巴萨总领事朱兴龙新春贺词

岁序更迭,新春已至,我谨代表中国驻登巴萨总领事馆,向领区广大华人、中资机构及企业人员、中国留学生和各界朋友致以新年的美好祝福。

2020年是新中国历史上极不平凡的一年。在以习近平总书记为核心的党中央坚强领导下,中国人民万众一心、众志成城,率先遏制疫情、率先恢复经济增长。中国GDP总量超100万亿元人民币,比上年增长2.3%。中国如期打赢脱贫攻坚战,为全面建成小康社会、实

现第一个百年奋斗目标打下坚实基础。党的十九届五中全会绘制了未来五年乃至更长一个时期国家发展的宏伟蓝图,开启了全面建设社会主义现代化国家新征程。

2020年也是中印尼关系史上具有里程碑意义的一年。面对新冠疫情挑战,两国守望相助、共克时艰,双边关系逆势提升。在中国暴发疫情后,包括中国同胞在内的领区各界以捐赠、书信和祈福等形式积极支援中国抗疫,巴厘省政府对湖北



同胞包机回国提供了很多便利。随着疫情在印尼蔓延,不少国内省市、企业和我馆向领区及时捐赠了多批医疗和食品物资。病毒不分国界,战

疫不分你我。我们相信,只要始终秉持人类命运共同体理念,坚持团结合作,就一定能早日战胜疫情,实现经济复苏。

同舟共济迎新年,破浪前行展鸿篇。2021年是中国共产党成立100周年,也是中国“十四五”规划开局之年。中国发展进入新阶段将给中印尼各领域务实合作带来新机遇。中国驻登巴萨总领事馆将与领区各界一起,继续深化中印尼地方合作交流,携手开创更加美好的未来,造福两国和两国人民。

中国驻登巴萨总领事馆也将继续秉承“外交为民”的宗旨,全力维护领区同胞合法权益,为大家提供更好服务和帮助。希望大家在新的一年里,继续加强自我防护,在各自的岗位实现更大发展,为中印尼双边关系和两国民心相通做出新的贡献。

最后,衷心祝愿领区同胞和各界朋友牛年大吉,平安健康,阖家幸福!

中国驻登巴萨总领事 朱兴龙 2021年2月9日

中国驻泗水总领事顾景奇致领区侨胞的新春祝福

尊敬的同胞们、朋友们:新年好!

金牛贺岁,玉鼠回宫。转眼间,我们迎来了农历辛丑牛年春节。春节是中华民族最重要的传统佳节,值此辞旧迎新之际,我谨代表中国驻泗水总领事馆向领区广大同胞以及华人朋友们致以最诚挚的问候和最美好的新春祝福!

2020年是历史上极不平凡的一年。国际形势错综复杂,国内改革任务艰巨繁重,新冠肺炎疫情突如其来,在以习近平总书记为核心的党中央坚强领导下,中国人民万众一心,众志成城,率先控制疫情,战胜各种风险挑战,获得举世瞩目的新发展成就。“十三五”规划圆满收官,中国经济实力、科技实力、综合国力跃上一个新的大台阶。经济破浪前行,国内生产总值首次突破100万亿元大关,比上年增长2.3%,在世界主要经济体中率先实现正增长,人均GDP连续第二年超过1万美元。科技创新事业取得重大突破,北斗三号全

球卫星导航建成开通、“奋斗者”号万米探海、嫦娥五号奔月取壤等。对外开放持续扩大,共建“一带一路”成果丰硕,第三届中国国际进口博览会成功举办,累计意向成交726.2亿美元,同比增长2.1%。人民生活持续改善,居民人均可支配收入超3.2万元,比上年实际增长2.1%。脱贫攻坚历史使命如期完成,现行标准下农村贫困人口全部脱贫,贫困县全部摘帽,决战全面建成小康社会取得决定性成就。

2021年,是新中国具有里程碑意义的一年,是实施“十四五”规划、向第二个百年奋斗目标进军的第一年,也是中国共产党成立100周年。中国将把握新发展阶段,贯彻“创新、协调、绿色、开放、共享”的新发展理念,加快构建以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局,为全面建设社会主义现代化国家开好局、起好步。未来中国将始终高举和平发展合作共赢旗帜,



愿同世界各国一道,推动构建新型国际关系和人类命运共同体,为地区和世界发展繁荣作出积极贡献。

2020年,是两国建交70周年,对中印尼关系来说,是成果丰硕的一年。疫情发生以来,两国守望相助、共克时艰,双边关系逆势提升。高层交往密切,习近平主席和佐科总统三次通电话,就两国抗疫、发展合作达成重要共识。近日,中国国务委员兼外长王毅到访印尼,落实两国元首共识,为两国发展战略注入新动力。两国政府和人民相互支持帮助,携手共抗疫情。在中国疫情防控最

困难的时刻,印尼政府向中方紧急捐赠抗疫物资,印尼社会各界积极支持声援中国,“中国加油”“武汉加油”等情景至今历历在目。印尼发生疫情后,中国也第一时间提供医疗物资援助、分享疫情诊疗防控经验,积极开展疫苗合作和第三期临床试验,支持印尼打造区域疫苗生产中心,近期印尼在全国范围内正式启动疫苗接种,中印尼抗疫合作进入一个新的阶段。

中印尼两国积极维护经贸务实合作发展势头。雅万高铁、“区域综合经济走廊”等重大项目稳步推进,近日双方签署

建设“两国双园”项目合作谅解备忘录,进一步拓展两国发展战略对接合作。2020年中国继续稳居印尼最大贸易伙伴和第二大投资来源国地位,双边非油气贸易额达692.8亿美元,其中印尼对华出口额为299.3亿美元,同比增长15.9%,对中华贸易逆差大幅缩小;中国大陆对印尼直接投资额达48亿美元,同比增长2.1%。通过两国共同努力,过去一年双边贸易、投资合作逆势增长。

过去一年,中国驻泗水总领事馆积极与领区各界携手抗击疫情,向东爪哇省、中爪哇省、日惹特区、马鲁古省和北马鲁古省政府、定点医院、伊联、穆联等宗教组织和社团捐赠了大量的口罩、防护服、无创呼吸机等医疗物资,坚持在斋月期间为穆斯林林贫民众和孤儿启动捐赠开斋节爱心包,向印尼人民传递中国人民的真情暖意,并推动福建省、广州市等地方政府和中资企业向当地开展抗疫物资捐赠、疫情防控经验交流。我相信,经过疫情的考验,两国和两国人

民的友谊将进一步巩固和深化。

过去一年,总领事馆始终秉持“外交为民”宗旨,积极探索为民服务新举措。疫情期间推行“不见面”办证业务,向困难侨胞、中国教师和留学生发放抗疫“健康包”和“春节包”,定期举办中资企业安全生产座谈会,进一步提升领事服务水平,坚决捍卫中国公民合法权益,努力把祖国关怀传递给每一位海外同胞。

中印尼是好邻居、好朋友、好伙伴。回顾过去,两国友好关系发展离不开领区华人华侨、中资企业、中国教师和留学生等的辛勤付出,在此,我衷心感谢大家一直以来对总领事馆工作所给予的关心支持和对中印尼关系发展所作出的积极贡献。展望未来,让我们继续携手,为实现中华民族伟大复兴和推动中印尼关系行稳致远共同奋斗!

最后,祝愿中印尼友谊万古长青!祝各位身体健康、牛年吉祥、阖家幸福、事业兴旺、牛气冲天!

中国驻棉兰总领事邱薇薇新春贺词

亲爱的华社朋友们、同胞们、朋友们:

春节是中华民族最重要、最隆重的传统节日。在辛丑年春节来临之际,我谨代表中华人民共和国驻棉兰总领事馆,向领区华人华侨、中资机构和企业的员工、中国教师和经商务工人员,致以最诚挚的问候和最美好的新春祝福!

过去的一年是极不平凡的一年。这一年,中国统筹疫情防控和经济社会发展取得重大战略成果,全面建成小康社会取得伟大历史性成就,决战脱贫攻坚取得决定性胜利,中华民族伟大复兴向前迈出新步伐。在习近平主席和佐科总统的战略引领下,中印尼两国团结协



作,共同抗疫,展现新气象、打开新局面。今年,中国将开启全面建设社会主义现代化国家新征程,把握新发展阶段、贯彻新发展理念、构建新发展格局,为中印尼共建“一带一路”和各领域务实合作注入强劲动力。中印尼关系的明天一定会更加美好!

此时此刻,我要感谢

大家一年来对祖(籍)国疫情防控的大力支持,对深化中国与领区友好合作关系作出的积极贡献,对总领事馆各项工作的真诚支持。我特别为坚守在领区的中国同胞们点赞,疫情终将过去,幸福团圆可期!

金牛贺岁,牛转乾坤。恭祝大家新春快乐、阖家安康,牛年吉祥!拜年啦!